

Bruselj, 5. december 2023
(OR. en)

16375/23

**Medinstitucionalna zadeva:
2023/0172(COD)**

TRANS 576
MAR 160
OMI 87
IA 347
CODEC 2397

IZID POSVETOVANJA

Pošiljatelj:	Generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	delegacije
Št. predh. dok.:	15953/23
Št. dok. Kom.:	10103/23
Zadeva:	Predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2009/21/ES o skladnosti z zahtevami države zastave – <i>splošni pristop</i>

V prilogi vam pošiljamo *splošni pristop*, ki ga je Svet sprejel v zvezi z navedenim predlogom na 3991. seji 4. decembra 2023.

Predlog

DIREKTIVA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o spremembi Direktive 2009/21/ES o skladnosti z zahtevami države zastave

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 100(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora¹,

ob upoštevanju mnenja Odbora regij²,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Varnost pomorskega prevoza Unije in državljanov, ki ga uporabljajo, ter varstvo okolja bi morala biti vedno zagotovljena.

¹ UL C,, str. .

² UL C,, str. .

- (2) V skladu z določbami Konvencije Združenih narodov o pomorskem mednarodnem pravu iz leta 1982 (UNCLOS) ter s konvencijami, katerih depozitar je Mednarodna pomorska organizacija (IMO), so države pogodbenice teh instrumentov odgovorne za sprejetje zakonov in drugih predpisov ter vseh drugih ukrepov, ki so morda potrebni za zagotovitev polnega učinka teh instrumentov in zato, da se zagotovi, da je ladja z vidika varnosti življenja na morju in varstva morskega okolja primerna za opravljanje storitve, za katero je namenjena.
- (3) Da bi zagotovili učinkovitost konvencij IMO v Uniji, bi morale vse države članice sprejeti potrebne ukrepe za izpolnjevanje obveznosti iz navedenih konvencij v zvezi z ladjami, ki plujejo pod njihovo zastavo. V ta namen bi morale države članice učinkovito in dosledno izpolnjevati svoje obveznosti kot države zastave v skladu z Resolucijo IMO A.1070(28) o Kodeksu o izvajanju instrumentov IMO (Kodeks III), sprejeto 4. decembra 2013, ki vključuje obvezne določbe, ki jih morajo izvajati države zastave.
- (3a) Brez poseganja v določbe o višji sili, določene v konvencijah IMO, bi morale imeti države članice možnost, da v kriznih razmerah, ki bi lahko ogrozile telesno integriteto osebja, ki je odgovorno za preglede, inšpekcijske preglede, presoje in preverjanja ali jih opravlja, uvedejo omejitve za te dejavnosti, hkrati pa ladjam dovolijo, da še naprej plujejo.
- (3b) Na uporabo Kodeksa III se nanašajo naslednji mednarodni instrumenti v svojih najnovejših različicah: Mednarodna konvencija o varstvu človeškega življenja na morju iz leta 1974; Mednarodna konvencija o preprečevanju onesnaževanja z ladjami iz leta 1973, kakor je bila spremenjena s Protokolom iz leta 1978 h Konvenciji; Protokol iz leta 1997, ki spreminja Mednarodno konvencijo o preprečevanju onesnaževanja morja z ladjami iz leta 1973, kakor je bila spremenjena s Protokolom iz leta 1978; Mednarodna konvencija o standardih za usposabljanje, izdajanje spričeval in stražarjenje iz leta 1978; Mednarodna konvencija o tovornih črtah iz leta 1966 in Protokol iz leta 1988 k tej konvenciji; Mednarodna konvencija o izmeritvi ladjami iz leta 1969; Konvencija o mednarodnih pravilih za izogibanje trčenju na morju iz leta 1972.

- (3c) Nadzorniki držav zastave so tisti, ki jih pristojni organi držav članic pooblastijo za nadzor in izdajanje spričeval ladjam. Temu osebju lahko pomaga drugo osebje, na primer osebje, ki pregleduje radijske naprave. Vendar to osebje ne bi smelo vključevati tehnikov, ki so vključeni v servisiranje reševalne opreme, ali nadzornikov, ki niso neposredno vključeni v raziskovanje trgovske ladjevja.
- (3d) V oddelku 22 Kodeksa III je navedeno, da mora država zastave sprejeti vse potrebne ukrepe za zagotovitev, da ladje, ki imajo pravico do plovbe pod njeno zastavo, ter subjekti in osebe pod njeno jurisdikcijo upoštevajo mednarodna pravila in standarde, da se zagotovi izpolnjevanje njenih mednarodnih obveznosti. Konkretno, oddelek 22.2 se nanaša na inšpekcijske preglede, da se preveri, ali je dejansko stanje ladje in njene posadke v skladu z izdanimi spričevali. Države članice bi morale pogostost takih inšpekcijskih pregledov določiti s pristopom, ki temelji na tveganju, ali z uporabo lastnih postopkov in navodil, vključno s kvantitativnimi ali kvalitativnimi merili. Cilj inšpekcijskih pregledov držav zastave iz te direktive bi moral biti zagotoviti skladnost s Kodeksom III in ne z zakonodajo Unije, ki izhaja iz konvencij IMO.
- (4) Resolucija IMO A.948(23) je bila razveljavljena z Resolucijo IMO A.1156(32), zato bi morale države članice za ladje, ki plujejo pod njihovo zastavo, uporabljati usklajene zahteve za izdajo spričeval in pregled, ki ga opravi država zastave, kot so določene v okviru ustreznih postopkov in smernic, priloženih Resoluciji IMO A.1156(32) o smernicah za preglede v okviru usklajenega sistema za pregled in izdajo spričeval. Priloge k smernicam za pregled je treba upoštevati, če nadzorniki države zastave menijo, da je to potrebno.
- (5) Na mednarodni ravni je za preiskovanje pomorskih nesreč odgovorna država zastave, medtem ko na ravni Unije temeljna načela, ki urejajo preiskovanje pomorskih nesreč, kot je neodvisnost preiskovalnih organov v državah članicah, ureja Direktiva 2009/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta³. Ta direktiva ne bi smela vplivati na Direktivo 2009/18/ES.

(6) (črtano)

³ Direktiva 2009/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o določitvi temeljnih načel za preiskovanje nesreč v sektorju pomorskega prometa in o spremembi Direktive Sveta 1999/35/ES in Direktive 2002/59/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 131, 28.5.2009, str. 114).

- (7) Uprave držav članic bi morale imeti na voljo ustrezne vire za izvajanje obveznosti zadevne države zastave glede na velikost in vrsto ladjevja ter na podlagi ustreznih zahtev IMO. Minimalna merila in cilje inšpekcijskih pregledov v zvezi s temi viri bi bilo treba določiti na podlagi praktičnih izkušenj držav članic, vključno z uporabo neizključnih inšpektorjev, v skladu s Kodeksom o izvajanju instrumentov IMO (A.1070(28)) (Kodeks IMO III).
- (7a) Brez poseganja v ustrezno nacionalno zakonodajo lahko države članice nadzornikom in inšpektorjem države zastave, ki delajo izključno za pristojni organ države članice, dovolijo, da opravljajo drugo delo, kot so znanstvene ali akademske dejavnosti, če to ne povzroča navzkrižja interesov ali ovira njihove neodvisnosti.
- (8) (črtano)
- (9) (črtano)
- (10) (črtano)
- (11) Vzpostavitev in razvoj podatkovne zbirke, ki zagotavlja bistvene informacije o ladjah, ki plujejo pod zastavo države članice, v elektronski obliki in možnost izdajanja elektronskih spričeval, bi morala prispevati k okrepljeni izmenjavi informacij med državami članicami. Razvoj skupne in enotne podatkovne zbirke za izdajanje elektronskih spričeval, vključno z orodji za preverjanje veljavnosti teh spričeval, bi olajšal in prispeval k oprijemljivemu preboju k digitalizaciji pomorskega sektorja v Uniji. Podpiral bi operativne potrebe svojih akterjev, predvsem tistih držav članic, ki niso mogle razviti lastnih sistemov za elektronska spričevala, in bi omogočal tudi učinkovitejšo uporabo razpoložljivih omejenih virov.
- (12) Za namene spremljanja je treba spodbujati, da so bistvene informacije, kot so podatki o ladji in registriranem lastniku ter podatki o ladijskih spričevalih, na voljo vsem zadevnim organom in Komisiji.

- (13) Države članice bi morale še naprej dokazovati skladnost z obveznimi instrumenti IMO, kot se zahteva z najnovejšo različico Resolucije A 1067(28) o okviru in postopkih za sistem presoj držav članic IMO, ki jo je skupščina IMO sprejela 4. decembra 2013.
- (14) (črtano)
- (15) Da bi dodatno izboljšali kakovost ladij, ki plujejo pod zastavo, in zagotovili enake konkurenčne pogoje med pomorskimi upravami držav članic, bi morale potrjevanje kakovosti upravnih postopkov, vključenih v sistem vodenja kakovosti v skladu z ISO ali enakovrednimi standardi, zajemati operativne dele pomorske uprave, povezane s pregledom, inšpekcijskim pregledom, presojo, preverjanjem in izdajanjem spričeval, za katere je pristojna država članica kot država zastave. Poleg tega bi bilo treba pojasniti vse ustrezne dejavnosti, vključno z odgovornostmi, pristojnostmi, medsebojnimi odnosi ter načini poročanja in komuniciranja vseh članov osebja države zastave, ki opravljajo preglede ali inšpekcijske preglede ali sodelujejo pri njih, ter drugega osebja, ki pomaga pri izvajanju inšpekcijskih pregledov in ni zaposleno izključno pri pristojnem organu države članice ter lahko pomaga pri izvajanju inšpekcijskih pregledov, ki niso statutarni pregledi ali inšpekcijski pregledi države zastave. S sistemom upravljanja kakovosti bi bilo treba zagotoviti, da so naloge, dodeljene priznanim organizacijam v okviru področja uporabe te direktive, v skladu z navodili države zastave; to bi morale vključevati potrebne nadzorne ukrepe v zvezi s tem. Da bi zagotovili njihovo neodvisnost, bi morale države članice sprejeti ustrezne ukrepe za preprečevanje navzkrižja interesov vključenega osebja v zvezi z delom, ki ga mora opraviti.
- (16) (črtano)
- (17) (črtano)
- (18) (črtano)
- (19) (črtano)

- (20) Sprejeti bi bilo treba ukrepe, potrebne za izvajanje te direktive v zvezi z informacijsko podatkovno zbirko za ladje. Da bi zagotovili enotne pogoje za izvajanje Direktive 2009/21/ES, bi bilo treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila. Ta pooblastila bi bilo treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta⁴.
- (20a) Komisija bi morala preučiti možnost vzpostavitve foruma za strokovnjake držav članic, ki se ukvarjajo z zadevami države zastave, in po potrebi za druge deležnike za redno izmenjavo informacij in najboljših praks ter za pripravo smernic o vprašanjih, kot so postopki za inšpekcijske preglede ladij, viri za usposabljanje inšpektorjev, merila na podlagi tveganja, ki jih je mogoče uporabiti za izboljšanje učinkovitosti inšpekcijskih pregledov, morebitni razvoj skupnega usklajenega načrta uspešnosti, merila za analizo uspešnosti države zastave, da se opredelijo najboljše prakse in vsa druga vprašanja, pomembna za izvajanje te direktive.
- (20b) Da bi se izognili nalaganju nesorazmernega upravnega bremena državam članicam, ki nimajo ladij, ki bi plule pod njihovo zastavo in spadajo na področje uporabe te direktive, take države članice, kolikor je izpolnjen ta pogoj, ne bi smele biti zavezane k prenosu in izvajanju te direktive.
- (21) (črtano)
- (22) Ker ciljev te direktive, tj. izboljšanja pomorske varnosti in preprečevanja onesnaževanja z ladij, države članice ne morejo zadovoljivo doseči, ampak se zaradi obsega ali učinkov lažje dosežejo na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. Skladno z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta direktiva ne prekoračuje okvirov, ki so potrebni za doseganje navedenih ciljev.

⁴ Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).

(23) Direktivo 2009/21/ES bi bilo zato treba spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

Spremembe Direktive 2009/21/ES

Direktiva 2009/21/ES se spremeni:

(-1) v členu 1(1) se točki (a) in (b) nadomestita z naslednjim:

„(a) zagotoviti, da države članice učinkovito in dosledno izpolnjujejo svoje odgovornosti in obveznosti kot države zastave, in

(b) izboljšati varnost in preprečiti onesnaževanje z ladij, ki plujejo pod zastavo države članice.“;

(0) člen 2 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 2

Področje uporabe

Ta direktiva se uporablja za upravo države, pod katere zastavo pluje ladja, za ladje, za katere je potrebno spričevalo in opravljajo mednarodna potovanja.“;

(1) člen 3 se spremeni:

(-a) točka (a) se nadomesti z naslednjim:

„(a) ‚ladja‘ pomeni ladjo ali plovilo, ki pluje pod zastavo države članice, ki spada na področje uporabe ustreznih konvencij IMO na področju uporabe Kodeksa III in za katero je potrebno spričevalo;“;

(a) točka (e) se nadomesti z naslednjim:

„(e) ‚presoja IMO‘ pomeni presojo, opravljeno v skladu z določbami najnovejše različice Resolucije A.1067(28) (Okvir in postopki za sistem presoj držav članic IMO), ki jo je sprejela Mednarodna pomorska organizacija (IMO);“;

(b) dodajo se naslednje točke:

„(f) ‚konvencije‘ pomenijo konvencije, katerih protokoli in spremembe določajo obvezno uporabo Kodeksa III, in z njimi povezane kodekse obveznega statusa v najnovejši različici;

(g) ‚Kodeks III‘ pomeni najnovejšo različico Resolucije A.1070(28) (Kodeks o izvajanju instrumentov IMO), ki jo je sprejela Mednarodna pomorska organizacija (IMO), del 2, razen odstavkov 16, 18, 19, 20, 21, 29, 30, 31, 32, 34, 38, 39, 40 in 41;

(h) ‚nadzornik države zastave‘ pomeni zaposlenega v javnem sektorju, ki ga ustrezno pooblasti pristojni organ države članice in dela izključno za ta organ ter je odgovoren za preglede, preverjanja in presoje ladij in družb, ki jih zajemajo ustrezni mednarodni obvezni instrumenti, ali jih izvaja in izpolnjuje zahtevo glede neodvisnosti iz člena 8(1);

(i) ‚inšpektor države zastave‘ pomeni:

(i) zaposlenega v javnem sektorju, ki dela izključno za pristojni organ države članice in ga ta ustrezno pooblasti; ali

(ii) osebo, ki ni izključno zaposlena pri pristojnem organu države članice in je ustrezno pooblaščen z njegove strani, na ad hoc podlagi ali v pogodbenem položaju s pristojnim organom države članice,

ki lahko izvaja inšpekcijske preglede države zastave ter izpolnjuje zahteve glede usposobljenosti in neodvisnosti iz člena 8(1);

- (j) ‚drugo osebje, ki pomaga pri opravljanju pregledov‘ pomeni osebe, ki jih ustrezno pooblasti pristojni organ države članice ali priznana organizacija, ki deluje v njenem imenu, ki lahko nadzornikom države zastave pomagajo pri opravljanju pregledov, ki jih določi pristojni organ, pri čemer izpolnjujejo merila izpolnjujejo merila v zvezi s komunikacijo, kvalifikacijami in neodvisnostjo iz člena 8(1);
- (k) ‚inšpekcijski pregled države zastave‘ pomeni inšpekcijski pregled, na podlagi katerega se ne izda spričevalo, s katerim se preveri, ali dejansko stanje ladje in njene posadke ustreza izdanim spričevalom; kadar se inšpekcijski pregled ne opravi na ladji, mora zagotoviti enako raven varnosti in zanesljivosti kot inšpekcijski pregledi na kraju samem;
- (j) ‚USPS‘ pomeni najnovejšo različico Resolucije A.1156(32) (Smernice za preglede v okviru usklajenega sistema za pregled in izdajo spričeval) iz leta 2021, ki jo je sprejela Mednarodna pomorska organizacija (IMO);“;

(2) v členu 4 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Preden zadevna država članica ladji, ki ji je bila dodeljena pravica, da pluje pod njeno zastavo, dovoli plovbo, sprejme ukrepe, za katere meni, da so ustrezni, da se zagotovi skladnost zadevne ladje z veljavnimi mednarodnimi pravili in predpisi. Te ukrepe lahko sprejme priznana organizacija, ki deluje v imenu države članice, če jo ustrezno pooblasti pristojni organ. Konkretno, ta organizacija preveri evidenco o varnosti ladje na podlagi poročil o inšpekcijskih pregledih in spričeval, če so na voljo, iz lastne zbirke podatkov, ali, kot je ustrezno, iz zbirke podatkov z informacijami o ladjah iz člena 6a, za države članice, ki so se odločile za to možnost. Po potrebi se posvetuje s predhodno državo zastave, da bi ugotovila, ali so morebitne pomanjkljivosti ali vprašanja glede varnosti, ki jih je ta odkrila, še vedno nerešene.“;

(3) vstavijo se naslednji členi:

„Člen 4a

Varnost ladij, ki plujejo pod zastavo države članice

1. V zvezi z mednarodnim ladijskim prometom države članice v celoti uporabljajo obvezne določbe o državi zastave, določene v konvencijah, v skladu z določenimi pogoji in v zvezi z ladjami, navedenimi v konvencijah.
2. Države članice sprejmejo vse potrebne ukrepe za zagotovitev skladnosti ladij, ki lahko plujejo pod njihovo zastavo, z mednarodnimi pravili, predpisi in standardi, povezanimi s konvencijami. Poleg tega države članice sprejmejo naslednje ukrepe:
 - (a) (črtano)
 - (b) zagotavljanje, da so bile ladje, ki lahko plujejo pod njihovo zastavo, pregledane v skladu s smernicami za preglede v okviru usklajenega sistema za pregled in izdajo spričeval (USPS) ter ob upoštevanju njegovih prilog, kolikor je to potrebno;
 - (ba) zagotavljanje, da lahko nadzornik, zaposlen pri priznani organizaciji, opravlja enake naloge kot nadzorniki države zastave, če jih za to pooblasti pristojni organ države članice, ter
 - (c) opravljanje inšpekcijskih pregledov države zastave za preverjanje, ali dejansko stanje ladje ustreza izdanim spričevalom; taki inšpekcijski pregledi se lahko opravijo s pristopom, ki temelji na tveganju in lahko vključuje naslednja merila:
 - (i) evidence o pomanjkljivostih in neskladnostih iz statutarnih pregledov, presoja in preverjanj, ki jih je opravila država zastave;
 - (ii) poročila o zelo resnih nesrečah;
 - (iii) ladje, ki jih je pomorski inšpekcijski organ zadržal ali za katere je bilo izdano obvestilo o prepovedi plovbe;

(iv) ladje, ki presegajo stopnjo pomanjkljivosti pomorske inšpekcije države pristanišča, ki jo določi vsaka država članica;

(v) evidence o pomanjkljivostih v inšpekcijskih pregledih, opravljenih v skladu z nacionalno zakonodajo, kolikor se zdi ustrezno vsaki državi članici.

Države članice lahko odstopajo od pristopa, ki temelji na tveganju, in opravijo inšpekcijske preglede države zastave z uporabo lastnih postopkov, navodil in ustreznih informacij v skladu s Kodeksom III.

3. Države članice zagotovijo odpravo pomanjkljivosti, ki se potrdijo ali ugotovijo z inšpekcijskim pregledom, opravljenim v skladu z odstavkom 2, točka (c), v ustreznem časovnem okviru, kot ga določi država zastave.

4. Inšpektor države zastave po zaključku inšpekcijskega pregleda države zastave pripravi poročilo o rezultatu te naloge.

Člen 4b

Zahteve za varnost in preprečevanje onesnaževanja

1. Vsaka država članica[...] zagotovi, da ima njena uprava ustrezna lastna ali delegirana sredstva glede na velikost in vrsto njene flote in ob upoštevanju izvajanja upravnih procesov, in virov, potrebnih predvsem za izpolnjevanje obveznosti iz člena 4a in odstavkov 2 in 3 tega člena.

2. Vsaka država članica zagotavlja nadzor nad dejavnostmi nadzornikov države zastave, inšpektorjev države zastave in drugega osebja, ki pomaga pri opravljanju pregledov, ter priznanih organizacij.

3. Vsaka država članica razvija ali vzdržuje lastne ali delegirane zmogljivosti za pregled načrtovanja sprejemanje tehničnih odločitev sorazmerno z velikostjo in vrsto svojega ladjevja.

4. (črtano)

Člen 4c

Usposabljanje in krepitev zmogljivosti

1. Osebe, ki je odgovorno za preglede, inšpekcijske preglede, presoje in preverjanja ladij in družb ali jih opravlja, mora opraviti usposabljanje v zvezi s posebnimi dejavnostmi, ki se izvajajo.

2. Države članice lahko razvijajo sistem krepitev zmogljivosti za svoje inšpektorje in nadzornike države zastave ter ga redno posodablja, pri čemer upoštevajo nove ali dodatne obveznosti, ki izhajajo iz konvencij in instrumentov iz Kodeksa III.“;

(4) člen 5 se spremeni:

(a) edini odstavek člena se oštevilči in postane odstavek 1;

(b) doda se naslednji odstavek 2:

„2. Države članice razvijajo in izvajajo ustrezen program nadzora in spremljanja, da se zagotovi pravočasen odziv na okoliščine iz odstavka 1.“;

(5) člen 6 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 6

Elektronske informacije in izmenjava

1. Države članice zagotovijo, da se vsaj naslednje informacije v zvezi z ladjami, ki plujejo pod njihovo zastavo, dajo na voljo v elektronski obliki:

- (a) podrobnosti o ladji (ime, številka IMO, itd.);
 - (b) datum veljavnosti statutarnih spričeval (celotnih ali vmesnih);
 - (c) identifikacija priznanih organizacij, vključenih v postopek izdaje spričeval ladij;
 - (d) (črtano)
 - (e) (črtano)
 - (f) identifikacija ladij, ki so v zadnjih 12 mesecih prenehale pluti pod zastavo zadevne države članice;
 - (g) (črtano)
2. (črtano).“;

(6) vstavi se naslednji člen:

„Člen 6a

Zbirka podatkov z informacijami o ladjah

1. Komisija razvija, vzdržuje in posodablja zbirko podatkov z informacijami o ladjah, ki vsebuje informacije iz člena 6, in zagotavlja storitve državam članicam v zvezi z izdajanjem in nadzorom elektronskih spričeval. Države članice se lahko povežejo s to zbirko podatkov. Navedena zbirka podatkov lahko temelji na zbirki podatkov iz člena 24 Direktive 2009/16/ES in lahko ima podobne funkcije.

2. Brez poseganja v nacionalne zahteve glede varstva podatkov države članice, ki se odločijo za uporabo zbirke podatkov z informacijami o ladjah:

- (a) sporočijo informacije iz člena 6 ter
- (b) lahko v zbirko podatkov z informacijami o ladjah prenesejo informacije v zvezi z inšpekcijskimi pregledi, opravljenimi v skladu s to direktivo, vključno z informacijami o pomanjkljivostih in spričevalih, ter
- (c) lahko uporabljajo to zbirko podatkov za izdajanje, podpis, overitev, podaljšanje in preklic elektronskih spričeval za svoje ladje,

zagotavljanje, da so informacije združljive in interoperabilne.

2a. Države članice lahko za zbiranje informacij iz člena 6 uporabijo svoje zbirke podatkov. Te informacije se Komisiji sporočijo vsaj enkrat letno. Komisija vključi podatke v zbirko podatkov z informacijami o ladjah.

3. Komisija zagotovi, da je na podlagi inšpekcijskih podatkov, ki jih zagotovijo države članice, v zbirki podatkov z informacijami o ladjah mogoče pridobiti ustrezne podatke v zvezi z izvajanjem te direktive.

4. Države članice, ki so se odločile za uporabo zbirke podatkov, imajo dostop do vseh informacij, shranjenih v zbirki podatkov z informacijami o ladjah iz odstavka 1 tega člena, in iz inšpekcijskega sistema iz Direktive 2009/16/ES. Ta direktiva ne preprečuje izmenjave takih informacij med ustreznimi pristojnimi organi v državah članicah in med njimi, s Komisijo ali Evropsko agencijo za pomorsko varnost (EMSA), ustanovljeno z Uredbo (ES) št. 1406/2002 Evropskega parlamenta in Sveta⁵.

5. Države članice, ki so se odločile za uporabo zbirke podatkov, zagotovijo, da se datum veljavnosti statutarnih spričeval iz člena 6(1), točka (b), elektronsko prenesejo v zbirko podatkov z informacijami o ladjah iz odstavka 1 tega člena z uporabo funkcionalnih in tehničnih specifikacij za harmoniziran vmesnik za elektronsko poročanje iz člena 24a Direktive 2009/16/ES.

5a. Komisija sprejme izvedbene akte za opredelitev delovanja in zmogljivosti zbirke podatkov iz člena 6a(2)(a). Države članice, ki sporočajo podatke v skladu z odstavkom 2a tega člena, imajo pod pogoji, določenimi v navedenih izvedbenih aktih, dostop do zbirke podatkov z informacijami, predloženimi v skladu s členom 6a(2)(a). Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 10(2).“;

⁵ Uredba (ES) št. 1406/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. junija 2002 o ustanovitvi Evropske agencije za pomorsko varnost (UL L 208, 5.8.2002, str. 1).

(7) člen 7 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 7

Spremljanje skladnosti s predpisi in uspešnosti držav članic

1. Države članice sprejmejo potrebne ukrepe za izvedbo presoj IMO v zvezi z njihovimi upravami v skladu s ciklom, ki ga je sprejela IMO.

2. (črtano)

3. Da bi zagotovili učinkovito izvajanje te direktive in spremljali splošno delovanje države zastave, ki izpolnjuje pravne dolžnosti uprave v skladu s to direktivo, Komisija zbira potrebne informacije na obiskih v državah članicah.“;

(8) člen 8 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„Vsaka država članica izvaja in vzdržuje sistem upravljanja kakovosti, ki vključuje vse operativne dele dejavnosti njene uprave, ki so povezane z državo zastave. Tovrsten sistem upravljanja kakovosti se certificira v skladu z veljavnimi mednarodnimi standardi kakovosti, kot so standardi ISO 9001.

Sistem upravljanja kakovosti vključuje opredeljene odgovornosti, pooblastila in medsebojne odnose članov osebja, ki izvajajo preglede, inšpekcijske preglede, presoje in preverjanja, ter članov osebja države zastave, ki vodijo, opravljajo in preverjajo delo, ki je povezano z obveznostmi države zastave, na podlagi konvencij, in ki nanje vpliva. Take odgovornosti se dokumentirajo, pri čemer se navedeta vrsta in obseg inšpekcijskega dela, ki ga lahko opravljajo tudi inšpektorji države zastave, ki niso izključno zaposleni, ter določi način, kako tako osebje komunicira in poroča. V sistemu upravljanja kakovosti so navedene naloge, ki jih lahko izvaja drugo osebje, ki pomaga pri opravljanju pregledov.

Vsaka država članica zagotovi, da so inšpektorji države zastave, ki niso izključno zaposleni, in drugo osebje, ki pomaga pri opravljanju pregledov, izobraženi, usposobljeni in nadzorovani sorazmerno z nalogami, za katere so pooblašteni, ter da lahko uporabljajo navodila, postopke in merila države zastave.

Države članice sprejmejo ustrezne ukrepe za preprečevanje navzkrižja interesov pri vseh članih osebja, ki opravljajo pregled, preverjanje ali inšpekcijski pregled, in v zvezi s predvidenim delom.

Sistem vodenja kakovosti zajema vidike, povezane s tem členom, tri leta po datumu prenosa te direktive.“;

(a2) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„Države članice, ki so na seznamu manj uspešnih, – seznam je objavljen v zadnjem letnem poročilu Pariškega memoranduma o soglasju glede nadzora, ki ga opravlja inšpekcija za varnost plovbe (v nadaljevanju "Pariški MOU") – Komisiji najpozneje štiri mesece po objavi poročila Pariškega MOU predložijo poročilo o svojem izvajanju nalog države zastave.

V poročilo opredelijo in analizirajo glavne razloge, ki so privedli do zadržanja in pomanjkljivosti, katerih posledica je bil vpis na seznam manj uspešnih.“;

(b) (črtano)

(9) člen 9 se črta;

(10) (črtano)

(11) člen 10 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 10

Postopek v odboru

1. Komisiji pomaga Odbor za varnost na morju in preprečevanje onesnaževanja z ladij (COSS), ustanovljen z Uredbo (ES) št. 2099/2002. Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011.“;

(12) (črtano)

(13) (črtano)

(13a) v členu 11 se doda naslednji odstavek:

„3. Z odstopanjem od prvega pododstavka odstavka 1 lahko države članice, ki nimajo ladij, ki bi plule pod njihovo zastavo in spadajo na področje uporabe te direktive, odstopajo od obveznosti prenosa in izvajanja te direktive, če je izpolnjen navedeni pogoj. Vsaka država članica, ki namerava uporabiti to odstopanje, o tem uradno obvesti Komisijo do [datum prenosa]. Komisiji sporoči ji tudi vse naknadne spremembe.

Te države članice ne smejo dovoliti, da bi ladje, ki spadajo na področje uporabe te direktive, plule pod njihovo zastavo niti jih registrirale v svojem nacionalnem registru, dokler ne prenesejo te direktive in jo začnejo izvajati.“

(14) (črtano)

Člen 2

Prenos

Države članice do... [*Urad za publikacije: vstaviti datum: štiri leta od datuma začetka veljavnosti te direktive o spremembi*] sprejmejo in objavijo zakone in druge predpise ter upravne določbe, potrebne za uskladitev s to direktivo. O tem takoj obvestijo Komisijo.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

Člen 3

Začetek veljavnosti

Ta direktiva začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 4

Naslovniki

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V ..., dne ...

Za Evropski parlament
predsednica

Za Svet
predsednik/predsednica